



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΑΑΔΕ

Ανεξάρτητη Αρχή  
Δημοσίων Εσόδων

Αθήνα, 10/04/2017

Αρ. πρωτ.: 30/004/000/4783

Ηλεκτρονική αποστολή

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΗΜΕΙΟΥ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΩΝ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ  
ΚΑΙ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ  
ΤΜΗΜΑ Β'

Ταχ. Δ/ση: Αγ. Τσόχα 16

115 21 ΑΘΗΝΑ

Πληροφορίες: Δρ Αγγελία Κουτσοδήμου

Τηλέφωνο: 210 6479409

Τηλ/πο: 210 6466917

Ηλ. δ/ση: environment@gcsf.gr

D35/ΑΚ/Λία/Λία/CW/Questionnaires/Survey/Bio-mediated/Processes/LK

Φακέλλος: ΧΗΜΙΚΑ ΟΠΛΑ - Αλληλεπίδραση με OPCW-ΥΠΕΕ-ΧΑΓΗ No 6

ΠΡΟΣ

ΠΔ

**Θέμα:** Ερωτηματολόγιο απευθυνόμενο σε εταιρείες που παράγουν καθορισμένα οργανικά χημικά προϊόντα για τη σύνθεση των οποίων χρησιμοποιούνται βιοχημικές, βιολογικές διαδικασίες.

**Σχετικό:** Ηλεκτρονικό μήνυμα του Γραμματέα της ΕΘΑΧΟ της 28.11.2016.

Με βάση το Νόμο 2991/2002 με τον οποίο εφαρμόζεται στη χώρα μας η διεθνής Σύμβαση για τα χημικά όπλα, όσες ασκούν δραστηριότητες οι οποίες υπόκεινται στη Σύμβαση υποχρεούνται να υποβάλλουν σχετική δήλωση στο Γενικό Χημείο του Κράτους - Δ/ση Ενεργειακών, Βιομηχανικών και Χημικών Προϊόντων. Με το άρθρο 8' του εν λόγω Νόμου προβλέπεται ότι δήλωση υποχρεούται μεταξύ άλλων να υποβάλλει η εγκατάσταση:

- που παράγει ετησίως περισσότερους από είκοσι τόννους καθορισμένων οργανικών χημικών προϊόντων (DOCs) που δεν είναι καταχωρημένα σε Πίνακα.
- που ένα τουλάχιστον εργοστάσιό της παράγει ετησίως περισσότερους από τρεις τόννους καθορισμένων οργανικών χημικών προϊόντων που δεν είναι καταχωρημένα σε Πίνακα και που περιέχουν φθόριο, φώσφορο ή θείο (PSF).

Υπεύθυνος για την εφαρμογή της Σύμβασης σε διεθνές επίπεδο είναι ο Οργανισμός για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων (OPCW) με έδρα τη Χάγη.

Ως καθορισμένο οργανικό χημικό προϊόν (discrete organic chemical, DOC) ορίζεται κάθε χημικό προϊόν το οποίο ανήκει στην κατηγορία των χημικών ενώσεων που περιλαμβάνει όλες τις ενώσεις του άνθρακα, εκτός από τα οξείδια ( $CO$ ,  $CO_2$ ), τους διθειάνθρακες και τα ανθρακικά μέταλλα.

Όπου αναφέρεται Πίνακας νοούνται οι Πίνακες 1, 2 και 3 του Νόμου 2991/2002.

**Παραγωγή καθορισμένου οργανικού χημικού προϊόντος** είναι η απόκτηση μιας καθορισμένης οργανικής χημικής ουσίας-προϊόντος μέσω αντίδρασης χημικής σύνθεσης, δηλαδή η «παραγωγή με σύνθεση». Για τους σκοπούς της εφαρμογής του προαναφερθέντος νόμου, ο όρος «παραγωγή» να μην συγγέται με ενέργειες όπως σισκευασία, τυποποίηση κλπ.

Για τις ουσίες που περιλαμβάνονται στους Πίνακες της Σύμβασης ο όρος «παραγωγή με σύνθεση» λαμβάνεται με την ευρεία έννοια και σημαίνει την παρασκευή βάσει χημικής σύνθεσης περιλαμβανομένης οιασδήποτε βιολογικής, βιοχημικής, ή ενζυμικής μεθόδου. Για τις καθορισμένες οργανικές ενώσεις που δεν περιλαμβάνονται στους Πίνακες της Σύμβασης, δεν είχε διακρινιστεί εξ αρχής εάν στη διαδικασία σύνθεσης νοούνται και οι βιολογικές, βιοχημικές μέθοδοι, με αποτέλεσμα ουσίες των οποίων η σύνθεση να γίνεται με τέτοιες διαδικασίες να μην υπόκεινται σε υποχρεώσεις βάσει της Σύμβασης.

Για να αποσαφηνιστεί το θέμα τέθηκε σχετικό ερώτημα προς την επιστημονική Συμβουλευτική Επιτροπή, η οποία στη δέκατη ένατη Σύνοδό της εξέδωσε σύσταση όπου αναφέρεται ότι «κάθε διαδικασία που έχει σχεδιαστεί για τη δημιουργία μιας χημικής ουσίας θα πρέπει να καλύπτεται από τον όρο «παράγεται με σύνθεση»» (SAB-19/1 της 12.09.2012 και RC-3 / DG.1 της 29.10.2012). Κατόπιν τούτου όλες οι εγκαταστάσεις οι οποίες παράγουν με σύνθεση καθορισμένες χημικές ουσίες (με ή χωρίς φθόριο, φώσφορο ή θείο) πάνω από το προβλεπόμενο όριο, εμπίπτουν στη Σύμβαση, ανεξαρτήτως διαδικασίας συνθέσεως.

Με σκοπό την αξιολόγηση των επιπτώσεων από την εφαρμογή του προαναφερθείσης συστάσεως και ιδίως για την εκτίμηση του είδους και του αριθμού των επιπρόσθετων εγκαταστάσεων οι οποίες θα πρέπει να υποβάλλουν δήλωση, η Τεχνική Γραμματεία του Οργανισμού συνέταξε σχετικό ερωτηματολόγιο αποτελούμενο από δύο παραρτήματα. Το πρώτο απευθύνεται στα Κράτη-Μέρη της Σύμβασης και το δεύτερο σε εταιρείες οι οποίες παράγουν καθορισμένα οργανικά χημικά προϊόντα (αγροχημικά, βιοκαύσιμα, φαρμακευτικά κ.ά.). Τα Κράτη-Μέρη της Σύμβασης αφού συλλέξουν τις πληροφορίες από τις εταιρείες θα πρέπει στη συνέχεια να επεξεργαστούν τα στοιχεία και να υποστείουν στον Οργανισμό το παράρτημα Ι του ερωτηματολογίου.

Συνημμένα σας αποστέλλεται το δεύτερο παράρτημα του ερωτηματολογίου. Παρακαλούνται οι εταιρείες που διαθέτουν εγκατάσταση παραγωγής με βιολογικές ή βιοχημικές διαδικασίες σύνθεσης καθορισμένων οργανικών χημικών προϊόντων (αγροχημικά, βιοκαύσιμα, φαρμακευτικά κ.ά.), όπως συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο και αποστείλουν ηλεκτρονικά την απάντηση το αργότερο μέχρι τις 10 Μαΐου 2017 στην ηλεκτρονική διεύθυνση [environment@gcs1.gr](mailto:environment@gcs1.gr). Δεν απαιτείται συμπλήρωση του ερωτηματολογίου όταν στην πορεία της σύνθεσης δεν περιλαμβάνονται βιολογικές ή βιοχημικές διαδικασίες.

Το ερωτηματολόγιο είναι στην Αγγλική γλώσσα. Ακολουθούν μερικές διευκρινίσεις όσον αφορά το περιεχόμενό του. Με τον όρο "biomediated processes" νοούνται οι διαδικασίες κατά τις οποίες λαμβάνουν χώρα βιολογικές και/ή βιοχημικές διεργασίες. DOC είναι το αρκτικόλεξο του discrete organic chemical, καθορισμένο οργανικό χημικό προϊόν. PSF είναι το ακρωνύμιο για τα καθορισμένα οργανικά χημικά προϊόντα που περιέχουν φθόριο, φώσφορο ή θείο.

Για πληροφορίες σχετικά με τη νομοθεσία για τα χημικά όπλα μπορείτε να ανατρέξετε στην ιστοσελίδα του Γενικού Χημείου του Κράτους, στην ακόλουθη διαδρομή [www.gcs1.gr](http://www.gcs1.gr) → Διευθύνσεις → Διεύθυνση Ενεργειακών, Βιομηχανικών και Χημικών Προϊόντων → Τμήμα Β', Χημικών και βιομηχανικών προϊόντων → Χημικές ουσίες-μείγματα → Χημικά όπλα → Σύμβαση για τα χημικά όπλα.

Παρακαλούνται οι Φορείς/Κλαδικές Οργανώσεις/Επιμελητήρια, στους οποίους αποστέλλεται το παρόν, όπως ενημερώσουν τα μέλη τους σχετικά.

Ευχαριστούμε εκ των προτέρων για τη συνεργασία.

Η Προϊσταμένη της Διεύθυνσης

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δρ ΕΥΤΥΧΙΑ ΔΗΜΑ

Συνημμένο:

Ερωτηματολόγιο (δύο σελίδες)



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

1. Πανελλήνια Ένωση Βιομηχανιών Χρωμάτων, Βερνικιών και Μελανιών
2. Ε.ΣΥ.Φ. (Ελληνικός Σύνδεσμος Φυτοπροστασίας)
3. Σ.Ε.Β. (Σύνδεσμος Επιχειρήσεων και Βιομηχανιών)
4. Σ.Ε.Β.Α.Σ. (Σύνδεσμος Ελληνικής Βιομηχανίας Απορρυπαντικών και Σαπώνων)
5. ΠΑ.ΣΥ.Β.Α.Χ. (Πανελλήνιος Σύνδεσμος Βιοτεχνών Απορρυπαντικών και Χημικών Προϊόντων)
6. Σ.Ε.Χ.Β. (Σύνδεσμος Ελληνικών Χημικών Βιομηχανιών)
7. Σ.Β.Β.Ε. (Σύνδεσμος Βιομηχανιών Βορείου Ελλάδος)
8. (Σ.Π.Ε.Λ.) Σύνδεσμος Παραγωγών & Εμπόρων Λιπασμάτων
9. Σ.Φ.Ε.Ε. (Σύνδεσμος Φαρμακευτικών Επιχειρήσεων Ελλάδας)
10. Σ.Α.Φ.Ε.Ε. (Σύλλογος Αντιπροσώπων Φαρμακευτικών Ειδών και Ειδικοτήτων)  
Τηλ/φο: 210 80 71 573
11. Σύνδεσμος Ελλήνων Βιοτεχνών Παιδικών Παιχνιδιών και Αμαξών
12. Σ.Ε.Κ.Ε.Π. (Σύλλογος Ελλήνων Κατασκευαστών Εμπόρων Παιχνιδιών)
13. Πανελλήνιος Σύνδεσμος Εξαγωγέων
14. Ο.Ε.Τ.Ε. (Ομοσπονδία Εκτελωνιστών της Ελλάδος)
15. Σύνδεσμος Αεροζόλ. Ελλάδος
16. Σύνδεσμος Μεταλλευτικών Επιχειρήσεων
17. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Κεραμοποιίας
18. ΠΑ.Σ.Ε.Π.Ε (Πανελλήνιος Σύνδεσμος Ανεξάρτητων Εργαστηρίων Ποιοτικού Ελέγχου)
19. Πανελλήνιος Σύνδεσμος Βιομηχανίας Αρωμάτων & Αντιπροσώπων Καλλυντικών
20. Σύνδεσμος Εταιρειών Εμπορίας Πετρελαιοειδών Ελλάδος
21. ΤΕΕ
22. Κ.Ε.Ε.Ε. (Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος)
23. Ε.Β.Ε.Α. (Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών)
24. Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο
25. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Αθηνών
26. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Αθηνών
27. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιώς
28. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Πειραιώς
29. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Πειραιώς
30. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης
31. Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης
32. Επαγγελματικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης
33. Επιμελητήριο Αιτωλοακαρνανίας
34. Επιμελητήριο Αργολίδος
35. Επιμελητήριο Αρκαδίας
36. Επιμελητήριο Άρτας
37. Επιμελητήριο Αχαΐας
38. Επιμελητήριο Βοιωτίας
39. Επιμελητήριο Γρεβενών
40. Επιμελητήριο Δράμας
41. Επιμελητήριο Δωδεκανήσου
42. Επιμελητήριο Έβρου
43. Επιμελητήριο Ευβοίας
44. Επιμελητήριο Ευρυτανίας
45. Επιμελητήριο Ζακύνθου
46. Επιμελητήριο Ηλείας
47. Επιμελητήριο Ημαθίας
48. Επιμελητήριο Ηρακλείου

49. Επιμελητήριο Θεσπρωτίας
50. Επιμελητήριο Ιωαννίνων
51. Επιμελητήριο Καβάλας
52. Επιμελητήριο Καρδίτσας
53. Επιμελητήριο Καστοριάς
54. Επιμελητήριο Κέρκυρας
55. Επιμελητήριο Κεφαλληνίας & Ιθάκης
56. Επιμελητήριο Κιλκίς
57. Επιμελητήριο Κοζάνης
58. Επιμελητήριο Κορινθίας
59. Επιμελητήριο Κυκλάδων
60. Επιμελητήριο Λακωνίας
61. Επιμελητήριο Λάρισας
62. Επιμελητήριο Λασιθίου
63. Επιμελητήριο Λέσβου
64. Επιμελητήριο Λευκάδος
65. Επιμελητήριο Μαγνησίας
66. Επιμελητήριο Μεσσηνίας
67. Επιμελητήριο Ξάνθης
68. Επιμελητήριο Πέλλας
69. Επιμελητήριο Περίας
70. Επιμελητήριο Πρεβέζης
71. Επιμελητήριο Ρεθύμνης
72. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Ροδόπης
73. Επαγγελματικό και Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Ροδόπης
74. Επιμελητήριο Σάμου
75. Επιμελητήριο Σερρών
76. Επιμελητήριο Τρικάλων
77. Επιμελητήριο Φθιώτιδος & Ευρυτανίας
78. Επιμελητήριο Φλώρινας
79. Επιμελητήριο Φωκίδος
80. Επιμελητήριο Χαλκιδικής
81. Επιμελητήριο Χανίων
82. Επιμελητήριο Χίου
83. Σύνδεσμος Βιομηχανιών Παραγωγής Υλικών Συσκευασίας
84. Σύνδεσμος Βιομηχανιών Πλαστικών Ελλάδος
85. Σύνδεσμος Εκτυπωτικών Μέσων Επικοινωνίας Ελλάδος (ΣΕΜΕΕ)
86. Σύνδεσμος Ελλήνων Βιομηχάνων Κλωστοϋφαντουργιών
87. Ένωση Τσιμεντοβιομηχανιών Ελλάδος
88. Σύνδεσμος Βιοκαυσίμων και Βιομάζας Ελλάδος
89. Ελληνική Εταιρεία Ανάπτυξης Βιομάζας
90. Λιπάσματα Χαλκιδικής Ανώνυμος Βιομηχανική & Εμπορική Εταιρεία Γεωργικών Εφοδίων
91. Φιλ-Κεμ Ανώνυμη Εταιρεία Εμπορίας Λιπασμάτων Γεωργικών Εφοδίων και Παροχής Γεωπονικών Υπηρεσιών
92. AGROINVEST AEBE
93. AVINOIL A.B.E.N.E.P.
94. BIOENERΓΕΙΑ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ Α.Ε.
95. ΒΙΟΝΤΗΖΕΛ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗ Ε.Π.Ε.
96. ΕΚΚΟΚΙΣΤΗΡΙΑ-ΚΛΩΣΤΗΡΙΑ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.
97. ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ Α.Ε.
98. ΕΛΙΝ ΒΙΟΚΑΥΣΙΜΑ Α.Ε.
99. ΕΠΙΛΕΚΤΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ Α.Ε.
100. GF ENERGY ABEE
101. MANOS OIL S.A.

- 102 MIL OIL HELLAS A.E.
- 103 MOTOR OIL (HELLAS) ΔΙΥΔΙΣΤΗΡΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ Α.Ε.
- 104 ΠΑΥΛΟΣ Ν. ΠΕΤΤΑΣ ΑΒΕΕ ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΑ - ΣΑΠΩΝΟΠΟΙΑ ΒΙΟΚΑΥΣΙΜΑ
- 105 ΠΕΤΣΑΣ Α.Ε. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΣΩΡΟΥΧΩΝ
- 106 ΡΕΒΟΪΑ ΒΙΟΚΑΥΣΙΜΑ Α.Ε.
- 107 STAFF COLOUR - ENERGY ΑΒΕΕ
- 108 ΦΥΤΟΕΝΕΡΓΕΙΑ Α.Ε. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΙΟΚΑΥΣΙΜΩΝ
- 109 ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΒΙΟΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ΕΛ.ΒΙ. ΑΒΕΕ
- 110 ΤΕΪΛΟΡΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ Α.Ε. ΧΟΝΔΡΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΒΙΟΚΑΥΣΙΜΩΝ
- 111 SPA RENEWABLES ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
- 112 ΕΚΘΡΑΚ Α.Ε.
- 113 ΕΞΕΛΙΓΜΕΝΑ ΒΙΟΚΑΥΣΙΜΑ ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
- 114 ΤΕΪΛΟΡΣ ΓΚΑΣ Μ.Ε.Π.Ε
- 115 ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΡΗΤΙΝΗΣ ΑΔΕΛΦΟΙ  
ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΙ (αποστολή ταχυδρομικά)

**Annex 2**

**PRODUCTION OF DISCRETE ORGANIC CHEMICALS VIA BIOMEDIATED PROCESSES**

**Questionnaire to be Disseminated to Chemical Companies and/or Associations**

Objective 1: Evaluate the number of additional declarable OCPFs[1], if biomediated chemical synthesis is considered for the production of DOCs[2]. Strive for a consistent approach in declaring OCPFs within States Parties.

Objective 2: Evaluate the relevance to the Chemical Weapons Convention of the additional OCPF plant sites.

<b>Plant site name (data for the State Party only)[3]</b>	
<b>General questions</b>	
1. Is the plant site already declared under the Convention?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
2. Does the plant site produce DOCs via biomediated processes?[4]	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If the answer to question (2) is "yes":	
3. Does the plant site produce, via biomediated processes:	
(a) DOCs in quantities above 200 tonnes/year?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
(b) A PSF[5] chemical in quantities above 30 tonnes/year?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

<b>Specific questions[6]</b>	
If you have answered "yes" for (2) or (3), please complete the following questions:	
Please specify what would be considered a biomediated production process on your plant site.	
What type of chemicals does your plant site produce? Please indicate all that apply from this list:	

1. Agrochemicals 2. Biofuels 3. Pharmaceuticals 4. Speciality and fine chemicals (please specify) 5. Other (please specify)	
What is/are the intended use(s) of the chemicals produced at the plant site? 1. Human consumption as food and beverage 2. Ethanol for use as a biofuel	

3. Ethanol for other purposes (please specify)	
4. Other (please specify)	
What are the biomediated production processes used at the plant site?	
<p>For your plant site, please specify the main characteristics of the biomediated processes:</p> <p>1. Configuration: dedicated, multipurpose, or both:</p> <p>(a) All dedicated</p> <p>(b) All multipurpose</p> <p>(c) Both dedicated and multipurpose</p> <p>2. Configuration: batch, continuous, or both:</p> <p>(a) All batch</p> <p>(b) All continuous</p> <p>(c) Both batch and continuous</p>	
<p>For your plant site, please specify the construction material used in the bioreactors and/or main equipment:</p> <p>1. Corrosion resistant alloys</p> <p>2. Glass</p> <p>3. Glass-lined</p> <p>4. Stainless steel</p> <p>5. Titanium</p> <p>6. Other (please specify)</p>	

0

[1] OCPF = other chemical production facility.

[2] DOC = discrete organic chemical.

[3] Please complete one form for each plant site operated by your company within your territory.

[4] The term "biomediated processes" in this document refers to biochemical and biologically mediated processes.

[5] PSF = phosphorus, sulfur, or fluorine.

[6] Questionnaire to be completed only if the plant site or company produces DOCs via biomediated processes.